



5340 Skylane Boulevard
Santa Rosa, CA 95403-8246
(707) 524-2600 ■ www.scoe.org

Junio 23, 2014

Queridos Padres y Guardianes:

La Oficina de Educación del Condado de Sonoma (SCOE) y la Directiva de Educación del Condado de Sonoma creen que la seguridad de armas de fuego es de importancia crucial para estudiantes, familias, escuelas, y nuestras comunidades. Entre 1991 y 2011, el Condado de Sonoma perdió 58 niños y adolescentes a homicidios de armas de fuego, suicidios, y accidentes. Esto es trágico y inaceptable. Para ayudar a disminuir el numero de muertes de niños y adolescentes y heridas causadas por armas de fuego, y para ayudar a mantener nuestras comunidades seguras, hemos preparado una Hoja Informativa sobre Armas de Fuego. Al preparar esta Hoja Informativa buscamos la contribución de la comunidad sobre la seguridad de armas de fuego.

La Hoja Informativa incluye recomendaciones sencillas y directas para padres, guardianes, y dueños de armas. Provee concejos sobre almacenamiento seguro de armas de fuego, explica los riesgos legales asociados con tener una arma cargada, y ofrece sugerencias para hablar con los niños sobre las armas de fuego. La Hoja Informativa también provee recomendaciones respecto a armas de fuego de imitación, las cuales pueden ser vistas como armas de fuego menos peligrosas, pero en realidad, pueden causar heridas serias o la muerte. La Hoja Informativa promueve a los padres y dueños de armas que practiquen manejo seguro de armas. Finalmente, la Hoja Informativa provee recursos para usted y su familia para que aprendan mas sobre las seguridad de armas y prevenir violencia en las escuelas.

Tomamos el tema de armas de fuego y la seguridad de imitación de armas muy en serio. Mantener nuestros estudiantes seguros y en un ambiente de aprendizaje seguro es muy importante. Nosotros fuertemente animamos a que usted lea este Hoja Informativa, tome el tiempo para educarse a si mismo sobre las armas de fuego y la seguridad de armas, y hable con sus hijos sobre la seguridad de armas.

Gracias por su cooperación en este tema importante.

Sinceramente,

A handwritten signature in blue ink that reads "S. Herrington".

Steven D. Herrington, PhD.
Sonoma County
Superintendent of Schools

A handwritten signature in blue ink that reads "Kathleen Willbanks".

Kathleen Willbanks
President
Sonoma County Board of Education

California Department of Public Health Vital Statistics Death Statistical Master Files: <http://epicenter.cdph.ca.gov>.

Hoja Informativa Sobre La Seguridad De Armas De Fuego

Entre 1991 y 2011, el Condado de Sonoma perdió 58 niños y adolescentes a homicidios de armas de fuego, suicidios y accidentes.¹ Para ayudar a disminuir el número de muertes de niños y adolescentes causadas por armas de fuego y para mantener a nuestros hijos seguros, los padres y dueños de armas son animados a seguir estas recomendaciones sencillas.

- ▶ **Almacenar Las Armas de Fuego de Forma Segura.** Siempre mantenga las armas de fuego en un envase cerrado con llave o cierre el arma de fuego con un dispositivo de bloqueo para temporalmente mantenerla sin funcionar. La munición debería de almacenarse en un lugar separado de la arma de fuego. Dispositivos de bloqueo de armas de fuego pueden ser obtenidas en la mayoría de los departamentos locales de policía.
- ▶ **Conozca los Riesgos Legales.** Bajo la ley de California, usted puede ser culpable de un delito o una felonía si usted mantiene una arma de fuego cargada dentro de instalaciones sobre su custodia o control y si un menor la usa, resultando en un herida o muerte de otro persona, o la carga en un lugar publico, a menos que mantiene la arma de fugo en un lugar seguro.
- ▶ **Hable con sus Hijos sobre las Armas de Fuego.** Los niños son naturalmente curiosos acerca de las cosas que no saben o piensan que son “prohibidas.” Padres y dueños de armas son animados a hablar con sus hijos sobre la seguridad de armas, incluyendo seguir las siguientes reglas:
 - *Alto.* Si los niños encuentran o ven una arma de fuego, deben de parar lo que están haciendo.
 - *No toquen!* Un niño nunca debería de tocar un arma de fuego que el/ella encuentre o vea.
 - *Aléjate del lugar.* El niño debe de alejarse del lugar inmediatamente, aun cuando estén tratando de parar a alguien mas de usar la arma de fuego.
 - *Dile a un adulto.* El niño inmediatamente debe decirle a un adulto sobre el arma de fuego que el/ella ha visto.
- ▶ **Supervise el uso de Armas de Fuego de imitación.** Armas de Fuego de imitación, incluyendo armas sin polvo y armas de rodamiento de bolitas, solamente deben ser usadas bajo la supervisión de un adulto y siempre deben ser almacenadas y cargadas en un estuche de transporte. Armas de fuego de imitación pueden causar heridas serias y la muerte y los niños deben ser educados sobre los peligros de estas armas. Modificaciones a armas de imitación, como el remover la punta anaranjada del arma, son fuertemente desanimadas porque estas modificaciones pueden hacer que la arma de imitación parezca real.
- ▶ **Sea un buen modelo a seguir.** Las acciones hablan mas fuertes que las palabras y los niños aprenden mas al observar a los adultos que están a su alrededor. Padres y dueños de armas tienen que mostrar un buen ejemplo al practicar el manejo seguro de armas en frente de sus hijos.
- ▶ **Edúquese usted mismo.** Tomo el tiempo para educarse a si mismo sobre las armas de fuego y la seguridad de armas de fuego. Para ayudarle, aquí están unos cuantos recursos:
 - *Consejos para dueños de armas* | oag.ca.gov/firearms/tips
 - *Doce cosas que los padres pueden hacer para que la violencia en las escuelas pare* www.ncpc.org/resources/files/pdf/school-safety/12parents.pdf
 - *Consejos sobre armas de fuego para padres* kidshealth.org/parent/firstaid_safe/home/gun_safety.html



The Firearm Safety Fact Sheet is provided as a public service by the Sonoma County Office of Education and Sonoma County Board of Education ■ Steven D. Herrington, Ph.D., Sonoma County Superintendent of Schools Board Members ■ Gina Cuclis, Jill Kaufman, Helga Lemke, Ray Peterson, Kathleen Willbanks, Lisa Wittke Schaffner